

# JEU DE PISTE

'PLONGEONS  
EN OUTRE-SEILLE'



**Le jeu de piste commence  
et se termine au même endroit  
et dure environ une heure.  
Simple et ludique, il constitue  
une première approche  
du patrimoine messin.**

**Merci de respecter les lieux visités  
et la tranquillité des riverains.**

## Départ PLACE DES CHARRONS



### LE SAVIEZ-VOUS ?

Un bras de la Seille empruntait la rue Haute-Seille, la rue des Tanneurs et la rue Basse-Seille. Le quartier est resté isolé du reste de la cité jusqu'au début du XX<sup>e</sup> siècle et le comblement de ce bras par les Allemands lors de l'annexion.

➤ Sur la place des Charrons, à quel numéro se sont installés ces 4 personnages ?

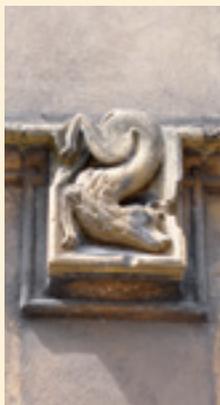
.....



➤ Comment se nomme l'édifice situé au n°4 ?

.....

➤ Sur la façade, saurez-vous trouver ces animaux fantastiques ?



➤ En architecture, comment se nomme ce type de visages qui ornent parfois les fenêtres ?

- Mascaron
- Clé de voûte
- Chimère



---

**Au bout de la PLACE DES CHARRONS, tournez à droite et  
marchez jusqu'à l'ÉGLISE SAINT-MAXIMIN.**

---



➤ De quel style est le portail de l'édifice? (vous pouvez lire la réponse à proximité de l'église)

- Gothique
- Classique
- Baroque



---

Empruntez la toute petite RUE DE LA BAUE qui se situe sur le côté de l'ÉGLISE SAINT-MAXIMIN.

---



Une maison de cette rue porte un numéro surprenant.

➤ Quel est ce numéro ?

.....

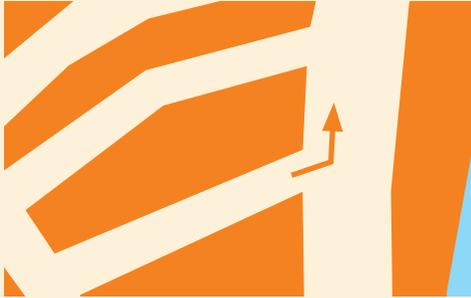
### LE SAVIEZ-VOUS ?

---

En patois, le terme « baue » signifie fosse et désigne un lieu où l'eau stagne. Wad est issu du latin « vadum » qui signifie gué. Ces noms de rues évoquent la présence de la Seille dans le quartier et ses anciens méandres.



Au bout de la RUE DE LA BAUE, tournez  
à gauche vers le BOULEVARD MAGINOT.



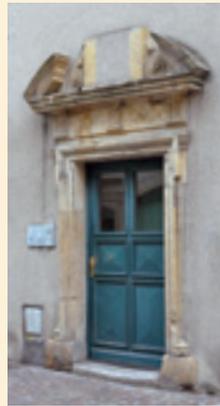
Tournez à gauche vers la  
RUE DU GRAND WAD.



Au numéro 18bis du boulevard  
Maginot, vous pourrez admirer  
cette très belle porte.

➤ Comment se nomme ce  
type d'élément architectural  
qui surplombe les portes?

- Tympan
- Fronton
- Agrafe



➤ À quel  
numéro de la  
rue se trouve  
cette porte?

.....

➤ Encore une fois, une maison  
porte un surprenant numéro,  
serez-vous nous dire lequel?

.....

Au bout de la rue, avant de  
tourner à droite, levez les yeux  
afin de découvrir la date de  
construction du n°58 rue Mazelle.

➤ Quel âge a cette demeure?

.....

---

Marchez quelques pas dans la RUE MAZELLE puis  
tournez à droite vers la RUE DU WAD BILLY.

---



➤ Juste avant de tourner, levez les yeux à la recherche de ce personnage. Quel geste effectue le personnage situé en face de lui ?

### LE SAVIEZ-VOUS ?

L'ancien monastère de la visitation se trouvait à l'emplacement des immeubles récents, rue de Turmel. Des vestiges de l'église et de l'ancien cloître sont encore visibles dans les cours des bâtiments situés rue Mazelle.

.....

➤ Dans la rue du Wad Billy, observez les entrées des immeubles n°4 bis et 13. D'après vous, la différence de dimensions entre ces deux entrées est due :

- Au statut social des premiers propriétaires
- À la taille des premiers propriétaires
- À la folie des grandeurs des premiers propriétaires

---

Tournez à gauche vers la RUE DE TURMEL, traversez la  
PLACE AU LIÈVRE jusqu'à la RUE SAINT-EUCAIRE.

---



➤ Où se situe ce millésime ?



---

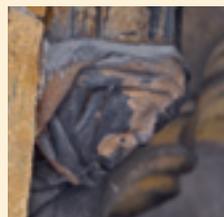
## Entrez dans la cour de l'ÉGLISE SAINT-EUCAIRE et partez à la recherche de ces visages !

---



### LE SAVIEZ-VOUS ?

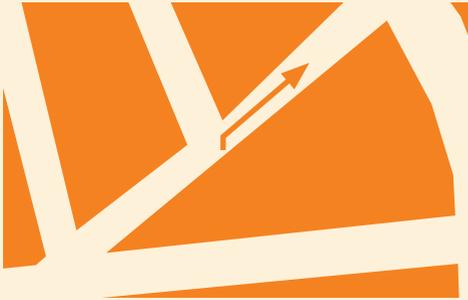
Construite au XII<sup>e</sup> siècle, l'église Saint-Eucaire est un des fleurons de l'architecture médiévale messine de l'époque romane au gothique flamboyant. Elle est dédiée au premier évêque et fondateur de l'église de Trêves, métropole ecclésiastique dont dépendait Metz.



Après les avoir trouvés, n'hésitez pas à entrer dans l'édifice !



Sortez de la cour de l'église et dirigez-vous vers le numéro 20 de la RUE SAINT-EUCAIRE.



➤ À votre avis, quelle était la fonction initiale de cet édifice à l'architecture très originale ?

- Théâtre
- Atelier
- Entrepôt

Revenez sur vos pas et tournez à droite vers la RUE MABILLE.

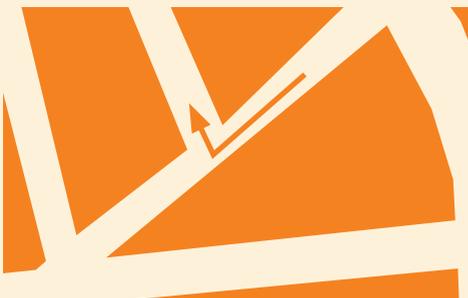


➤ Où nichent ses oiseaux fantastiques ?

.....

➤ À votre avis, pourquoi la rue Mabille se nomme ainsi ?

- Une fabrique de billes se trouvait dans la rue au XVIII<sup>e</sup> siècle
- Au Moyen Âge, une famille portant ce nom vivait dans cette rue
- De nombreux tailleurs exerçaient leur métier dans cette rue



---

Marchez jusqu'au bout de la RUE MABILLE puis tournez à gauche vers la RUE DE L'ÉPAISSE MURAILLE.

---



---

Dirigez-vous vers la RUE DE LA GRÈVE puis tournez à gauche RUE DU CHAMPÉ.

---



➤ À partir du Moyen Âge, ce type de devanture accueille en son sein quelle type d'activité? (un indice se trouve dans le jeu de piste «Rendez-vous sur la colline»)

.....



Les immeubles se situant des numéros 64 à 52 sont les témoins d'un type d'habitat représentatif du pays messin. Les murs de façade sont élevés, parfois terminés par un couronnement crénelé. Les toitures sont en retrait recouvertes de tuiles en terre cuite de type romane. N'hésitez pas à rechercher d'autres bâtiments de ce type dans les rues messines...

---

## Continuez à avancer dans la RUE DU CHAMPÉ.

---



➤ À quel numéro se trouve ce veau couronné?

.....



➤ Une dame a égaré son nez dans cette rue, où se trouve-t-elle?

.....

---

## Continuez RUE DU CHAMPÉ et arrêtez-vous un instant sur la PLACE DE LA COUR AUX PUIITS.

---



Appréciez l'atmosphère quasi villageoise de cette place certainement nommée ainsi en souvenir d'un puits public datant de l'époque médiévale.



---

Avancez dans la RUE DU PETIT CHAMPÉ puis tournez  
à droite dans la RUE DES MINIMES.

---



➤ À quel numéro se trouve ce garde-corps ouvragé? .....

---

Avancez dans la RUE DES MINIMES puis tournez à  
droite vers la RUE DES ALLEMANDS.

---



Immédiatement, levez les yeux à la  
recherche de cet ancien élément  
d'une colonne que l'on nomme  
chapiteau.

### LE SAVIEZ-VOUS ?

---

Ce petit chapiteau serait un vestige de l'ancien cloître de l'église des Minimes. L'ordre des Minimes étaient présents dans le quartier dès le XVII<sup>e</sup> siècle. L'église, détruite en 1811, se trouvait à l'emplacement du n°74 de la rue des Allemands.



## Continuez à marcher dans la RUE DES ALLEMANDS.



- Dans quelle impasse se situe ces anciennes arche et niche ?
- .....

Un peu plus loin, vous verrez sur votre droite la charmante impasse de la Favade.

- Bien que l'origine n'en soit pas tout à fait certaine, le terme «favade» désignerait...

- une forge
- une fève
- un feuillage
- une spécialité marseillaise

Plusieurs réponses sont possibles

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Le nom de la rue des Allemands évoque la mémoire de l'ancien établissement des Chevaliers teutoniques ou Frères hospitaliers de Notre-Dame des Allemands installé au XIII<sup>e</sup> siècle à proximité de l'église Saint-Eucaire.



---

## Continuez à avancer dans la RUE DES ALLEMANDS.

---



### LE SAVIEZ-VOUS ?

---

Le terme géméné est utilisé pour désigner deux fenêtres, semblables et adjacentes, séparées par une colonnette ou un pilier.

- À quel numéro de la rue se situent ces fenêtres géménées ?
- .....



---

Au bout de la RUE DES ALLEMANDS, empruntez la PLACE DES  
PARAIGES puis tournez à gauche vers la RUE MAZELLE.

---



➤ Saurez-vous retrouver  
ce clocher ? Quel est le  
nom de cet édifice ?

.....



Un peu plus loin, de belles fenêtres sont ornées, entre autres, de blasons.

➤ À quel numéro de la rue Mazelle se trouve l'immeuble qui les accueille ?

.....

---

Avancez jusqu'à la PLACE DES CHARRONS.

---



**Vous voici revenu  
à votre point  
de départ.  
Le circuit est fini !**



## Informations

Service patrimoine culturel

3 place de la Comédie

57000 Metz

03 87 55 52 83

[patrimoineculturel@mairie-metz.fr](mailto:patrimoineculturel@mairie-metz.fr)

Retrouvez les réponses sur le site de la Ville de Metz

<http://www.metz.fr/>



## **REPONSES DU JEU DE PISTE "PLONGEONS EN OUTRE-SEILLE"**

**Comment se nomme l'édifice situé au n°4 ?**

**L'hôtel de Burtaigne**

**Sur la place des Charrons, à quel numéro se sont installés ces 4 personnages ?**

**Au n°18**

**En architecture, comment se nomme ce type de visages qui ornent parfois les fenêtres ?**

**Mascaron**

**De quel style est le portail de l'édifice ?**

**Baroque**

**Quel est ce numéro ?**

**Le n°0**

**Comment se nomme ce type d'élément architectural qui surplombe les portes ?**

**Un tympan**

**À quel numéro de la rue se trouve cette porte ?**

**Au n°12**

**Encore une fois, une maison porte un surprenant numéro, saurez-vous nous dire lequel ?**

**Le n°0 bis, zéro bis**

**Quel âge a cette demeure ?**

**237 ans**

**Quel geste effectue le personnage situé en face de lui ?**

**Il pointe son doigt vers le haut**

**D'après vous, la différence de dimensions entre ces deux entrées est due :**

**Au statut social des premiers propriétaires**

**Où se situe ce millésime ?**

**À l'angle des rues Mabille et Saint-Eucaire**

**À votre avis, quelle était la fonction initiale de cet édifice à l'architecture très originale ?**

**Un théâtre**

**Où nichent ces oiseaux fantastiques ?**

**Au n°11**

**À votre avis, pourquoi la rue Mabilles se nomme ainsi ?**

**Au Moyen Âge, une famille portant ce nom vivait dans cette rue**

**À partir du Moyen Âge, ce type de devanture accueille en son sein quelle type d'activité ?**

**Des échoppes, des boutiques**

**À quel numéro se trouve ce veau couronné ?**

**Au n° 32**

**Une dame a égaré son nez dans cette rue, où se trouve-t-elle ?**

**Au n° 31**

**À quel numéro se trouve ce garde-corps ouvragé ?**

**Au n° 17**

**Dans quelle impasse se situe ces anciennes arche et niche ?**

**Dans l'impasse des Allemands**

**Le terme « favade » désignerait...**

**Une fève**

**À quel numéro de la rue se situent ces fenêtres géminées ?**

**Au n° 3**

**Saurez-vous retrouver ce clocher ? Quel est le nom de cet édifice ?**

**L'église luthérienne**

**À quel numéro de la rue Mazelle se trouve l'immeuble qui les accueille ?**

**Au n° 50**